

## Leciono B36

## 直接話法と間接話法 1

**La instruisto diris, ke instrui estas lerni.**

その教師は、教えることは学ぶことである、と言った。

★ 引用符を用い、話された内容をそのまま伝えるのが直接話法です。

La instruisto diris: “Instrui estas lerni.”

その教師は言った。「教えることは学ぶことである」と。

★ 引用符を使わず、話された内容を文の一部として、話し手の立場から伝えるのが間接話法です。

La instruisto diris, ke instrui estas lerni.

その教師は、教えることは学ぶことである、と言った。



このke は、文の中に文を埋め込む働きをします。  
従属接続詞と呼ばれています。

★ 従属文に人称代名詞がある場合

【直接話法】 La instruisto diris: “**Mi** lernas dum instruado.”

その教師は言った。「私は教える間に学ぶ」と。

【間接話法】 La instruisto diris, ke **li** lernas dum instruado.

その教師は、教える間に学ぶ、と言った。

【直接話法】 La filo diris al sia patrino : “**Mi** respektas **vin**.”

息子は母に言った。「僕は母さんを尊敬する」と。

【間接話法】 La filo diris al sia patrino, ke **li** respektas **ŝin**.

息子は、母に母さんを尊敬すると言った。



従属文の人称代名詞の変化に気をつけてください。

練習問題 直接話法の文を間接話法にしましょう。

- (1) 人は言う。「真実は勝つ」と。  
Oni diras: “La vero venkas.”  
Oni diras, ( ) la ( ) ( ).
- (2) 母は息子に言いました。「お前は私の宝物だ」と。  
La patrino diris al sia filo : “ Vi estas mia trezoro.”  
La patrino diris al sia filo, ( ) ( ) estas ( ) trezoro.
- (3) 妻は夫に「皿を洗ってください」と言いました。  
La edzino diris al sia edzo : “ Lavi telerojn !”  
La edzino diris al sia edzo, ke ( ) lavi telerojn.
- (4) 夫は妻に「愛している」と言いました。  
La edzo diris al sia edzino : “Mi amas vin.”  
La edzo diris al sia edzino, ke ( ) amas ( ).
- (5) 師は弟子に言った。「誠実であれ」と。  
La majstro diris al sia disĉiplo : “ Estu sincera !”  
La majstro diris al sia disĉiplo, ( ) ( ) estu sincera.
- (6) 「私は病気です」と彼は言った。  
Li diris : “Mi estas malsana.”  
Li diris, ke ( ) estas malsana.

.....  
instruisto 教師 instruado 指導, 授業 ke [接] ~ということ  
sia 自分自身の respekti 尊敬する、敬う vero 真実、真理  
venki 勝つ、打ち破る trezoro 宝物 lavi 洗う telero 皿  
sincera 誠実な、まじめな malsana 病気の